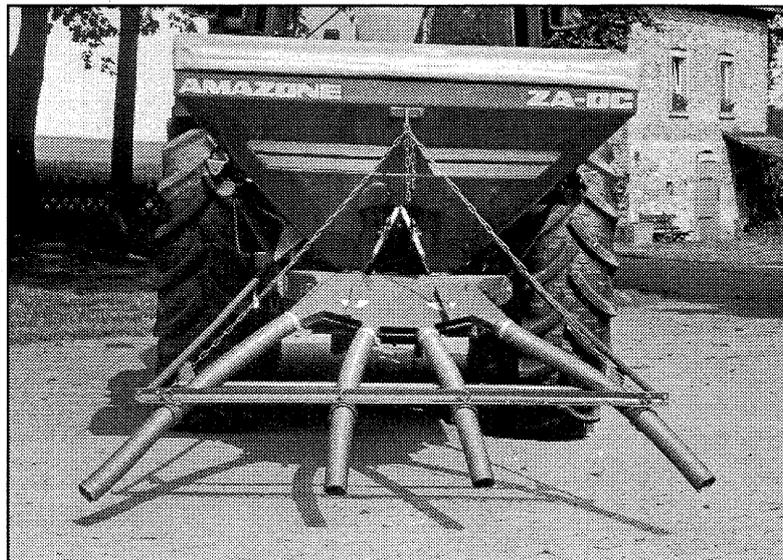


Montage- und Betriebsanleitung

Vierreihige Reihenstreuvorrichtung für Zentrifugalstreuer **AMAZONE ZA-F und ZA-OC**



AMAZONEN-WERKE



**Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und die
Sicherheitshinweise lesen und beachten!**

Mt 199
DB 683 (D) 5.96
Printed in Germany

D

A

CH





Copyright © 1996 by **AMAZONEN-Werke**
H. Dreyer GmbH & Co. KG
D-49202 Hasbergen-Gaste

Alle Rechte vorbehalten



Die Reihenstreuvorrichtung für Zentrifugalstreuer der Baureihe **AMAZONE ZA-F und ZA-OC** stammt aus der umfangreichen Produktpalette der AMAZONE-Landmaschinen.

Die ausgereifte Technik in Verbindung mit der richtigen Bedienung ermöglicht einen optimalen und geräteschonenden Einsatz.

Daher bitten wir Sie, diese Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig durchzulesen und zu beachten, da Ersatzansprüche bei Bedienungsfehlern abgelehnt werden müssen.

Hier bitte die Maschinenummer Ihrer Reihenstreuvorrichtung eintragen.

Bei Nachbestellungen und Beanstandungen bitte Maschinentyp und Maschinenummer angeben:

<p>Vierreihige Streuvorrichtung</p> <p>Maschinen-Nr.: _____</p>

Die sicherheitstechnischen Anforderungen sind nur dann erfüllt, wenn im Reparaturfall **Original-AMAZONE-Ersatzteile** verwendet werden.

Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung durchlesen und Sicherheitshinweise beachten!

Inhaltsverzeichnis	Seite
1.0 Angaben über die Maschine	4
1.1 Hersteller	4
1.2 Technische Daten	4
2.0 Wichtige Hinweise	4
2.1 Arbeitssicherheits-Symbol	4
2.2 Achtungs-Symbol	4
2.3 Hinweis-Symbol	4
2.4 Übernahme der Maschine	4
2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3.0 Reihenstreuvorrichtung für Zentrifugalstreuer AMAZONE ZA-F und ZA-OC	5
4.0 Montage der Reihenstreuvorrichtung	6
5.0 Einstellungen und Einsatz der Reihenstreuvorrichtung	9
5.1.1 Streutabelle für ZA-F	9
5.1 Einstellen der Streumenge	9
5.1.2 Streutabelle für ZA-OC	10
5.2 Einstellen der Leitflügel	10
5.3 Kontrolle der Streumenge und Leitflügeleinstellung	11
5.4 Korrektur der gewählten Leitflügeleinstellung	12
5.5 Einstellen des Reihenabstandes	13
6.0 Nach dem Einsatz	13



1.0 Angaben über die Maschine

1.1 Hersteller

AMAZONEN-Werke, H.Dreyer GmbH & Co. KG,
Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.2 Technische Daten

Vierreihige Streuvorrichtung incl. 4 Streuschaufeln	
Gewicht [kg]	31

2.0 Wichtige Hinweise

2.1 Arbeitssicherheits-Symbol



Dieses Symbol wird verwendet bei allen Arbeitssicherheits-Hinweisen, bei denen Gefahr für Leib und Leben von Personen besteht. Beachten Sie diese Hinweise und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig. Geben Sie alle Arbeitssicherheits-Hinweise auch an andere Benutzer weiter. Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeingültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften berücksichtigt werden.

2.2 Achtungs-Symbol



Dieses Symbol steht an den Stellen, die besonders zubeachten sind, damit die Richtlinien, Vorschriften, Hinweise und der richtige Ablauf der Arbeiten eingehalten, sowie eine Beschädigung des Gerätes verhindert wird.

2.3 Hinweis-Symbol



Dieses Symbol kennzeichnet maschinenspezifische Besonderheiten, die für den ordnungsgemäßen Betrieb einzuhalten sind.

2.4 Übernahme der Maschine

Beim Empfang der Maschine bitte feststellen, ob Transportschäden aufgetreten sind oder Teile fehlen! Nur sofortige Reklamation beim Transportunternehmen führt zum Schadenersatz. Bitte

alle auf dem Lieferschein aufgeführten Teile vorhanden sind.

Vor Inbetriebnahme Verpackung einschließlich Drähte restlos entfernen!

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Reihenstreuvorrichtung ist ausschließlich für den üblichen Einsatz bei landwirtschaftlichen Arbeiten gebaut und für die Ausbringung trockener, granulierter, gepüllter und kristalliner Düngemittel geeignet.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen, sowie die ausschließliche Verwendung von **Original-AMAZONE-Ersatzteilen**.

Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten sowie die auf den Maschinenaufklebern aufgeführten Sicherheitsanweisungen genauestens zu befolgen.

Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Trotz der von uns mit Sorgfalt hergestellten Maschinen sind auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung Abweichungen in der Ausbringung nicht auszuschließen. Dies kann z. B. verursacht werden durch:

- Unterschiedliche Zusammensetzung des Düngers und des Saatgutes (z. B. Korn-größenverteilung, spezifische Dichte, Kornform, Beizung, Versiegelung).
- Abdrift.
- Verstopfungen oder Brückenbildungen (z. B. durch Fremdkörper, Sackreste, feuchten Dünger usw.).
- Geländeunebenheiten.
- Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Streuschaufeln, Säräder, Keilriemen . . .).
- Beschädigung durch äußere Einwirkung.
- Falsche Antriebsdrehzahlen und Fahrgeschwindigkeiten.
- Montage falscher Streuscheiben (z. B. durch Verwechseln).
- Falsche Einstellung der Maschine (unkorrektor Anbau, Nichtbeachten der Streutabelle).

prüfen Sie nach, ob Überprüfen Sie daher vor jedem Einsatz und auch während des Einsatzes Ihre Maschine auf richtige Funktion und auf ausreichende Ausbringgenauigkeit.

Ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an dem Zentrifugalstreuer selbst entstanden sind, ist ausgeschlossen. Hierzu gehört auch, daß eine Haftung für Folgeschäden aufgrund von Streufehlern ausgeschlossen ist. Eigenmächtige Veränderungen an dem Zentrifugalstreuer können zu Folgeschäden führen und schließen eine Haftung des Lieferers für diese Schäden aus.

Bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Inhabers oder eines leitenden Angestellten und in den Fällen, in denen nach Produkthaftungsgesetz bei Fehlern des Zentrifugalstreuers für Personen- oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird, gilt der Haftungsausschluß des Lieferers nicht. Er gilt auch nicht beim Fehlen von Eigenschaften, die ausdrücklich zugesichert sind, wenn die Zusicherung gerade bezweckt hat, den Besteller gegen Schäden, die nicht am Zentrifugalstreuer selbst entstanden sind, abzusichern.

3.0 Reihenstreuervorrichtung für Zentrifugalstreuer AMAZONE ZA-F und ZA-OC



Fig. 3.1

Die Zentrifugalstreuer AMAZONE ZA-F und ZA-OC sind nachträglich ausrüstbar mit der vierreihigen Streuvorrichtung (Fig. 3.1) für die Unterblattdüngung, besonders für die Maisdüngung. Der Reihenabstand kann bis zu 80 cm beliebig eingestellt werden. Die Düngerdosierung erfolgt über den Streuer. Spezielle Streuschaufeln verteilen den Dünger auf die 4 Reihen. Einstellbare Leitflügel (3.1/1) sorgen für eine gleichmäßige Düngeraufteilung auf alle Reihen.

Das Ableiten des Düngers zum Boden verhindert Verbrennungsschäden an den Pflanzen. Der Dünger wird in Reihen, jedoch breitwürfig und gleichmäßig verteilt auf den Erdboden neben den Pflanzen abgelegt.

4.0 Montage der Reihenstreuvorrichtung



Beim Zentrifugalstreuer ZA-OC die serienmäßigen langen Streuschaufeln der Streuscheiben gegen die mitgelieferten kurzen Streuschaufeln (4.1/8) austauschen und mit den beigefügten Schrauben montieren.



Beim Austauschen der Streuschaufeln rechts und links (in Fahrtrichtung gesehen) nicht verwechseln. Die Streuschaufeln sind durch Aufkleber gekennzeichnet.

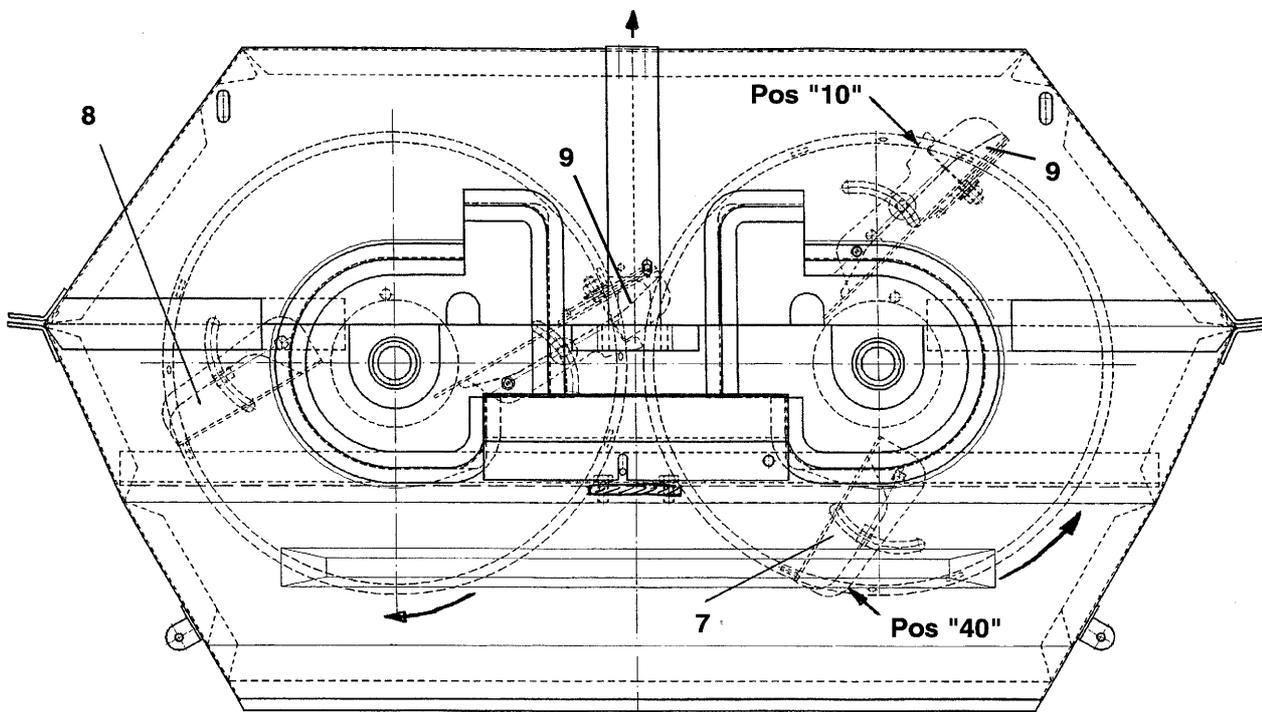


Fig. 4.1

Fig. 4.1/... bzw. 4.2/...

- 1 - Leitkasten vorne rechts.
- 2 - Leitkasten vorne links.
- 3 - Leitkasten "hinten".
- 4 - Abdeckblech (ist montiert am Leitkasten "hinten").
- 5 - 4-Fach-Auslauf.
- 6 - Grundrahmen.
- 7 - mitgelieferte kurze Streuschaufel rechts (nur ZA-OC).
- 8 - mitgelieferte kurze Streuschaufel links (nur ZA-OC).

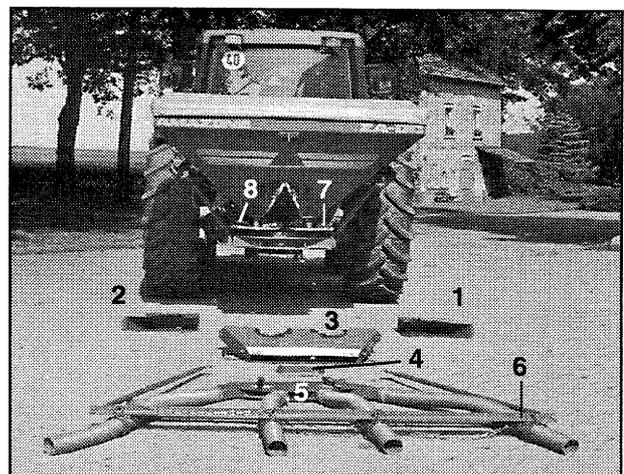


Fig. 4.2

- Den serienmäßigen Spritzschutz abnehmen.
- Beim **ZA-OC** die serienmäßigen langen Streuschaufeln gegen die mitgelieferten kurzen austauschen.



Die kurzen, serienmäßigen Streuschaufeln (4.1/9) etwa in Position "10" und die mitgelieferten kürzeren (4.1/7 und 4.1/8) etwa in Position "40" verschwenken und befestigen.

- Leitkästen "vorne" (rechts und links) anschrauben.



Wird die Reihenstreuvorrichtung wieder abgebaut:

- beim **ZA-OC** unbedingt wieder den serienmäßigen Spritzschutz und die serienmäßigen, langen Streuschaufeln montieren.
- beim **ZA-F** ist es nicht erforderlich, die Leitkästen wieder gegen den serienmäßigen Spritzschutz auszutauschen.

- Leitkasten "hinten" montieren.
- Dichtungslippen mittels Schraubendreher nach oben stellen.

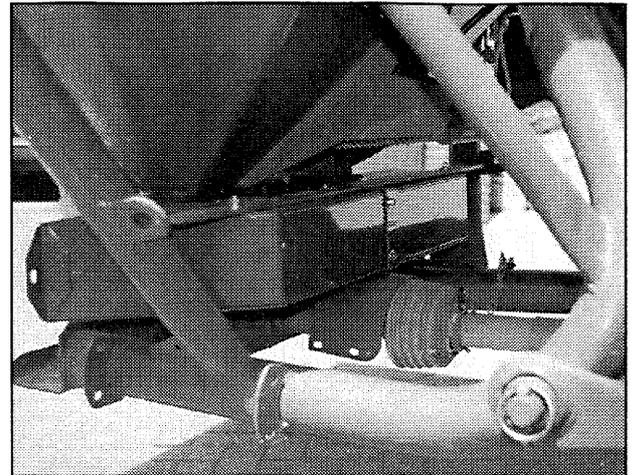


Fig. 4.3

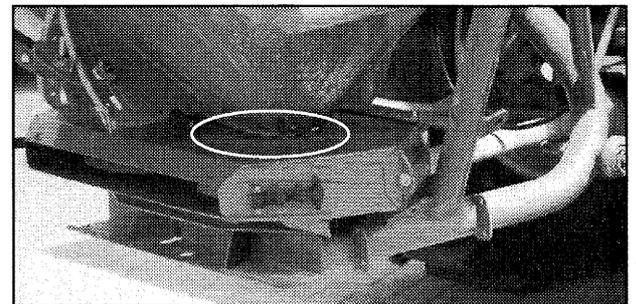


Fig. 4.4

- Löcher für Aufhängehaken (4.5/1) bohren.
- Aufhängehaken anschrauben.

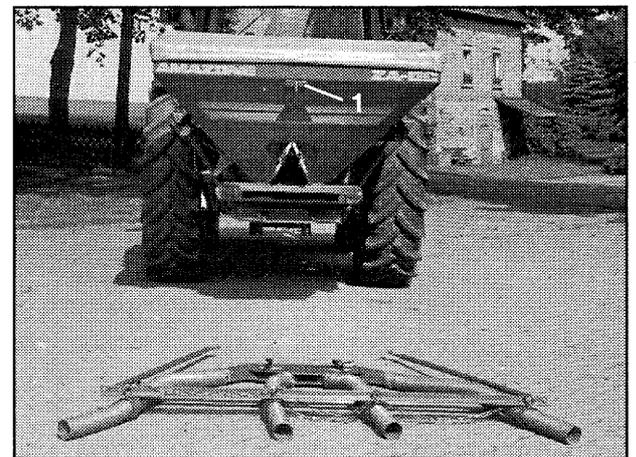


Fig. 4.5

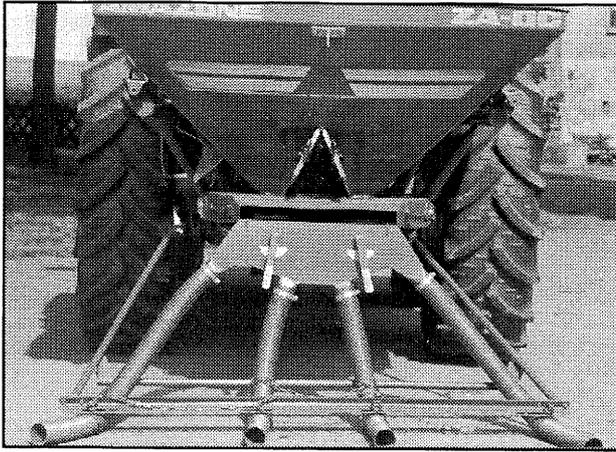


Fig. 4.6

- 4-Fach-Auslauf mittels Haubenhalter am Leitkasten "hinten" befestigen.

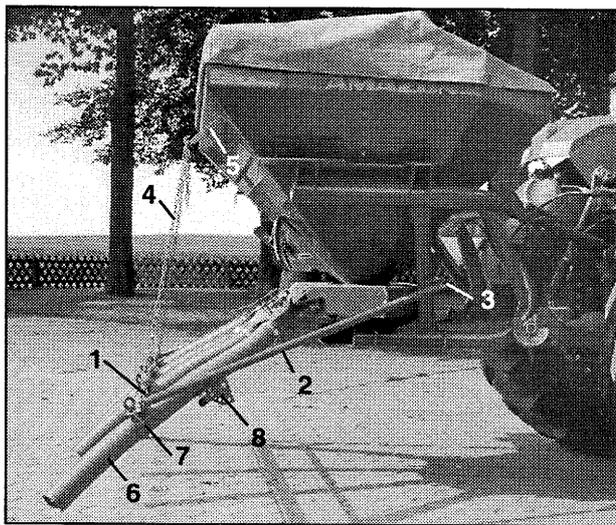


Fig. 4.7

- Grundrahmen (4.7/1) am Düngestreuer montieren.
- Seitenrohre (4.7/2) in Aufnahmen (4.7/3) am Rahmen befestigen.
- Streuer auf Anbauhöhe ca. **(80/80)** anheben und Grundrahmen mit Kette (4.7/4) in Aufhängehaken (4.7/5) einhängen.
- Schläuche (4.7/6) in Schlauchhalter (4.7/7) einstecken.
- Je nach Anbauhöhe ist die Neigung der Schläuche an der Neigungsverstellung (4.7/8) veränderbar.

Die Demontage der Reihenstreuvorrichtung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



5.0 Einstellungen und Einsatz der Reihenstreuvorrichtung

5.1 Einstellen der Streumenge

Zur Streumengeneinstellung siehe Betriebsanleitung "Zentrifugalstreuer AMAZONE ZA-F bzw. ZA-OC".

- Ermitteln der Schieberstellung anhand der nachstehend aufgeführten Streutabellen (Kap. 5.1.1 für ZA-F bzw. Kap. 5.1.2 für ZA-OC) unter Berücksichtigung der Arbeitsbreite (abhängig vom Reihenabstand), der Fahrgeschwindigkeit und der gewünschten Streumenge.
- Das Einstellen der Streumenge erfolgt wie gewohnt über die Stellhebel.



Die Einstellwerte zur Streumengeneinstellung (der Schieberstellung) können nur Richtwerte sein, Streumengenkontrolle durchführen und Einstellung gegebenenfalls korrigieren.

5.1.1 Streutabelle für ZA-F

KAS 27 %, granuliert

Loses Schüttgewicht ca. 1,00 kg/l

Arbeitsbreite [m]	2,80			3,00			3,20		
	Streumenge [kg/ha] bei einer Arbeitsgeschwindigkeit [km/h] von:								
Schieberstellung	8	10	12	8	10	12	8	10	12
8	171	137	114	160	128	107	150	120	100
9	289	231	192	270	216	179	253	203	168
10	472	377	313	440	352	292	412	331	275
11	702	561	466	655	524	435	613	493	409
12	929	740	616	865	692	574	810	650	540



5.1.2 Streutabelle für ZA-OC

KAS 27 %, granuliert

Loses Schüttgewicht ca. 1,00 kg/l

Arbeitsbreite [m]	2,80			3,00			3,20		
	Streumenge [kg/ha] bei einer Arbeitsgeschwindigkeit [km/h] von:								
Schieberstellung	8	10	12	8	10	12	8	10	12
6	193	154	128	180	144	119	168	135	112
7	241	193	160	225	180	149	210	169	140
8	303	242	201	282	226	188	264	212	176
9	375	298	249	350	280	232	328	263	218
10	450	360	299	420	336	279	393	316	262
11	536	428	356	500	400	332	468	376	312
12	632	505	420	590	472	392	552	444	368
13	734	586	488	685	548	455	641	515	427
14	847	676	562	790	632	525	739	594	493
15	970	775	644	905	724	601	847	680	565

5.2 Einstellen der Leitflügel

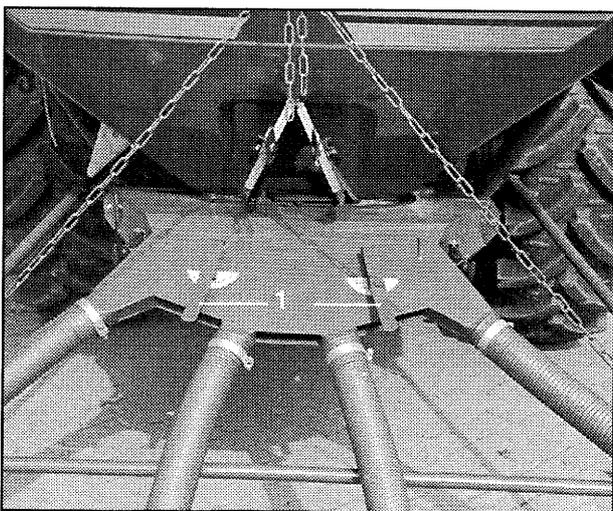


Fig. 5.1

Zum Aufteilen der gesamten Düngermenge in 4 gleiche Teilmengen sind im 4-Fach-Auslauf angeordnete Leitflügel über die Einstellhebel (5.1/1) einstellbar. Die jeweilige Einstellung ist abhängig von der Düngersorte und der Düngermenge.

5.3 Kontrolle der Streumenge und Leitflügeleinstellung

Streumengenkontrolle im Stand wie folgt durchführen:

- Einstellen der Streumenge über die Stellhebel (z.B. ZA-OC 5.2/1).
- Einstellhebel (5.2/2) für die Leitflügel auf einen mittleren Wert auf der Skala einstellen.
- Auffangbehälter unter jeden Auslauf stellen.
- Zapfwellendrehzahl von 540 U/min einstellen und Schieber exakt eine Minute lang öffnen.
- Zur Kontrolle der Leitflügeleinstellungen die aufgefingenen Düngermengen der einzelnen Auffangbehälter einzeln wiegen und notieren.
- Gesamtgewicht der aufgefingenen Düngermenge [kg/min] durch addieren der Einzelgewichte ermitteln.
- Umrechnung der aufgefingenen Düngermenge [kg/min] in Streumenge [kg/ha]. Hierzu aus der "Tabelle Arbeitszeit" den entsprechenden Multiplikator unter Berücksichtigung von Reihenabstand und gewünschter Fahrgeschwindigkeit ermitteln und mit dem ermittelten Gesamtgewicht multiplizieren.

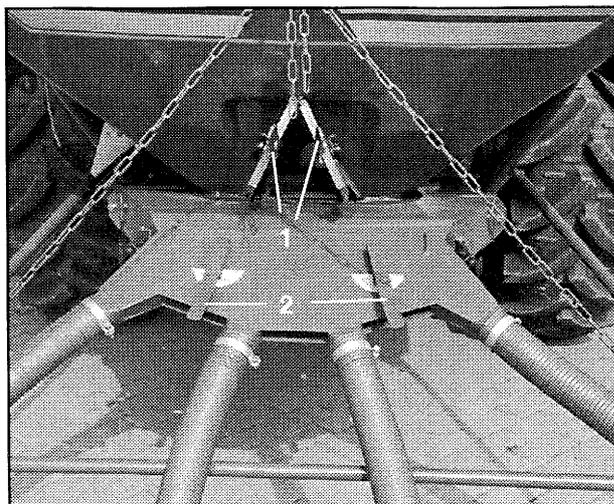


Fig. 5.2

Beispiel für ZA-OC:

Düngersorte: **KAS 27 %**
granuliert
Arbeitsbreite: **3 m**
Fahrgeschwindigkeit: **8 km/h**
gewünschte Streumenge: **180 kg/ha**
Schieberstellung: **ca.8,2 (ZA-F); 6 (ZA-OC)**
Reihenabstand: **75 cm**

Reihenabstand [cm]	Arbeitsbreite [m]	Arbeitszeit pro Hektar [min/ha] bei Fahrgeschwindigkeit [km/h]		
		8	10	12
70	2,80	26,8	21,4	17,8
75	3,00	25,0	20,0	16,6
80	3,20	23,4	18,8	15,6

Tabelle Arbeitszeit pro Hektar

Die aufgefingene Düngermenge aller Ausläufe bei der Streumengenkontrolle beträgt pro Minute:

$$1,85 \text{ kg/min} + 1,82 \text{ kg/min} + 1,79 \text{ kg/min} + 1,86 \text{ kg/min} = 7,32 \text{ kg/min}$$

$$\text{Streumenge [kg/ha]} = \text{aufgefingene Düngermenge [kg/min]} \times \text{Arbeitszeit pro Hektar [min/ha]}$$

- Aus Tabelle Arbeitszeit pro Hektar: 25 [min/ha]

$$\text{Streumenge [kg/ha]} = 7,32 \text{ [kg/min]} \times 25 \text{ [min/ha]} = 183 \text{ [kg/ha]}$$

Werksvertretungen und Werksbeauftragte	Maschinen-Auslieferungs- und Ersatzteillager	Telefon, Telefax, Autotelefon
Gebiet Schleswig-Holstein 24 Herr Gerhard Wulf (29) Ihlendiek 34 22145 Hamburg (Braak)	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager NORD Otto-Hahn-Straße 2 24537 Neumünster (Gewerbegebiet Holstenhalle)	Lager: Tel.: (0 43 21) 50 43/4 Fax: (0 43 21) 5 35 21 Herr Gerhard Wulf Tel.: (0 40) 6 77 53 68 Fax: (040) 6 77 90 47 Autotel.: (0161) 2 41 00 98
Gebiet Bremen 09 Werksvertretung Fa. Franz-J. Volbert (09) Oberneulander Heerstr. 80 28355 Bremen	Lager: Bremen-Oberneuland Am Bahnhof/Ladestr. Autotel.:	Lager: Tel.: (04 21) 25 10 27 Fax: (04 21) 2 57 47 76 Herr F.-J. Volbert (01 61) 2 41 43 30 Herr Ralf Stadlander Autotel.: (01 61) 1 44 53 54
Gebiet Weser-Ems 04 Werksvertretung Fa. Diedrich Jungeblut (04)	Lager: Ihrhove Großwolder Str. 28 26810 Westoverledingen-Ihrhove AMAZONEN-WERK Hude H. Dreyer Str. 27798 Hude/Oldenburg	Lager: Tel.: (0 49 55) 52 09 Fax: (0 49 55) 43 84 AMAZONEN-WERKE Tel.: (0 44 08) 927-0 Fax: (0 44 08) 92 73 99/398
Gebiet Hannover/ Magdeburg (Nord) 05 Herr Uwe Hahner (84) Rehwinkelstr. 4 29221 Celle 31157 Sarstedt (Hann.) Gebiet Hannover/ Magdeburg (Süd) Herr Michael Hager (85) Oslandstr. 3 37633 Dielmissen	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager HANNOVER/MAGDEBURG Giesener Str. 4 b Tel.: Fax: Herr Peter Worbs (86)	Lager: Tel.: (0 50 66) 30 84 Fax: (0 50 66) 30 86 Herr Uwe Hahner (0 51 41)90 73 11 (0 51 41)90 73 12 Autotel.: (01 71) 6 27 71 99 Herr Michael Hager Tel.: (0 55 34) 21 67 Fax: (0 55 34) 38 33 Autotel.: (01 61) 3 40 36 59
Gebiet Osnabrück-Münster 11 Herr Heinrich Kampmeyer (11)	AMAZONEN-WERK Gaste Postfach 51 49202 Hasbergen-Gaste Am Amazonenwerk 9-13 49205 Hasbergen-Gaste	AMAZONEN-WERKE Tel.: (0 54 05) 50 1-0 Fax: (0 54 05) 50 11 47 Herr Heinrich Kampmeyer Tel.: (0 54 05) 50 11 22 Autotel.: (01 72) 5 27 63 44
Gebiet Westfalen 12 Herr Rolf Tempel (12) Schwarzbachtal 21 33824 Werther, Westf.	Lager: Röper 59609 Anröchte-Altengeseke	Herr Rolf Tempel Tel.: (0 52 03) 35 85 Fax: (0 52 03) 64 39 Autotel.: (0161) 1 51 38 99
Gebiet Rheinland 06 Herr Daniel Overhage (30) Allerstraße 8 50389 Wesseling Herr Dietmar Goldmeyer (31) Küttiger Str. 34 56295 Rüber	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager WEST Am Güterbahnhof Mehlem Galileistraße 53177 Bonn-Bad Godesberg Herr Anton Geers (26)	Lager: Tel.: (02 28) 33 20 34/5 Fax: (02 28) 33 27 19 Herr Daniel Overhage Tel.: (0 22 32) 5 11 80 Autotel.: (01 61) 6 22 54 52 Herr Dietmar Goldmeyer Tel.: (0 26 54) 18 76 Autotel.: (0172) 5 17 66 83 Herr Anton Geers Autotel.: (01 61) 7 22 70 17
Gebiet Hessen Nord 02 Herr Friedh. Krause (25) Steinbinge 27 34560 Fritzlar-Werkel Gebiet Hessen Süd Herr Willy Bach (Süd) (23) Obergasse 23 63667 Nidda, Wallernhausen	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager HANNOVER/MAGDEBURG Giesener Str. 4 b 31157 Sarstedt AMAZONEN-WERKE Am Amazonenwerk 9-13 49205 Hasbergen-Gaste AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager WEST Am Güterbahnhof Mehlem Galileistraße 53177 Bonn-Bad Godesberg	Lager: Sarstedt Tel.: (0 50 66) 30 84 Fax: (0 50 66) 30 86 Lager: Mehlem Tel.: (02 28) 33 20 34/5 Fax: (02 28) 33 27 19 Herr Friedh. Krause Tel.: (0 56 22) 33 81 Fax: (0 56 22) 56 01 Autotel.: (01 71) 7 20 84 01 Herr Willy Bach Tel.: (0 60 43) 16 91 Fax: (0 60 43) 4 08 33 Autotel.: (01 71) 6 13 72 52

Werksvertretungen und Werksbeauftragte	Maschinen-Auslieferungs- und Ersatzteillager	Telefon, Telefax, Autotelefon
Gebiet Nord-Bayern Herr Alois Ising (80) Hohestadter Steige 35 97199 Ochsenfurt	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager-SÜD Am Bahnhof 86456 Gablingen AMAZONE-Werksniederlassung LANDSHUT Oberndorfer Str. 26 a 84032 Landshut	Lager Gablingen: Tel.: (0 82 30) 15 17 Fax: (0 82 30) 16 31 Lager Landshut: Tel.: (08 71) 7 19 42 Fax: (08 71) 7 67 37 Herr Alois Ising Tel.: (0 93 31) 27 06 Fax.: (0 93 31) 27 06 Autotel.: (01 72) 6 67 72 09
Gebiet Nord-Ost-Bayern Herr Fritz Würth (89) Kaltenbuch 34 91790 Bergen	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager-SÜD Am Bahnhof 86456 Gablingen AMAZONE-Werksniederlassung LANDSHUT Oberndorfer Str. 26 a 84032 Landshut	Lager Gablingen: Tel.: (0 82 30) 15 17 Fax: (0 82 30) 16 31 Lager Landshut: Tel.: (08 71) 7 19 42 Fax: (08 71) 7 67 37 Herr Fritz Würth Tel.: (0 91 48) 7 64 Fax.: (0 91 48) 7 64 Autotel.: (01 71) 3 60 77 10
Gebiet Süd-Ost-Bayern 13 Herr Franz Xaver Karg (87) Dr. Buchnerstr. 14 84051 Essenbach-Altheim	AMAZONE-Werksniederlassung LANDSHUT Oberndorfer Str. 26 a 84032 Landshut Herr Wilhelm Schätz	Lager: Tel.: (08 71) 7 19 42 Fax: (08 71) 7 67 37 Herr F. X. Karg Autotel.: (0171)5 10 96 81
Gebiet Bayrisch Schwaben-Westliches Oberbayern 08 Herr Helmut Bisle (78) Im Wiesengrund 8 86473 Ziemetshausen	AMAZONE-Werksniederlassung und Zentrallager-SÜD Am Bahnhof 86456 Gablingen	Lager: Tel.: (0 82 30) 15 17 Fax: (0 82 30) 16 31 Herr Helmut Bisle Tel.: (0 82 84) 13 73 Autotel.: (0161) 1 51 30 44
Gebiet Baden-Württemberg 10 Fa. Walker + Haug Inh. Thomas Haug (10)	Lager: Ulm Güterbahnhof 89077 Ulm	Lager: Tel.: (07 31) 37413/4 Fax: (07 31) 34098
Gebiet Mecklenburg 79 Herr Fritz Beu (74) Parumer Str. 4 18276 Parum Herr Dirk Pliquett (75) Ringstr. 16 18276 Gülzow	AMAZONE-Werksniederlassung MECKLENBURG Dorfstr. 3 17168 Gottin Herr Günter Aßmann	Lager: Tel.: (03 99 76) 3 12 u. 3 13 Fax: (03 99 76) 3 10 Herr Fritz Beu Autotel.: (01 61) 144 74 10 Herr Dirk Pliquett Autotel.: (01 61) 1 44 60 47 Herr Günter Aßmann Autotel.: (0161) 1 44 74 11
Gebiet Brandenburg 65 Herr Ernst Eger (76) Schallweg 42 c 14089 Berlin	AMAZONE-Werksniederlassung und Auslieferungslager OST Berliner Str. 17 14797 Damsdorf Herr Ernst Eger	Lager: Tel.: (0 33 82) 325 (0 33 82) 70 02 12 Fax: (0 33 82) 70 02 11 Herr Ernst Eger Tel./Fax: (0 30) 3 65 13 31 Autotel.: (0161) 1 42 32 51
Gebiet Thüringen Herr Jürgen Münnich (77) Am Wege nach Thalborn 119 99439 Vippachedelhausen	AMAZONE-Werksniederlassung und Auslieferungslager OST Berliner Str. 17 14797 Damsdorf	Lager: Tel.: (0 33 82) 325 (0 33 82) 70 02 12 Fax: (0 33 82) 70 02 11 Herr Jürgen Münnich Tel./Fax: (03 64 52) 5 76 Autotel.: (01 61) 5 31 43 11
Gebiet Sachsen AMAZONE-Werksniederlassung Herr Artur Möbius (73) Dorfstr. 1 06895 Zallmsdorf	und Auslieferungslager OST Berliner Str. 17 14797 Damsdorf	Lager: Tel.: (0 33 82) 325 (0 33 82) 70 02 12 Fax: (0 33 82) 70 02 11 Herr Artur Möbius Tel./Fax: (03 49 24) 2 07 79 Autotel.: (01 61) 5 31 43 08



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel.: (05405) *501-0
Telefax: (05405) 50 11 47

Zweigwerke:
D-27794 Hude · F 57602 Forbach
Werksniederlassungen in England und Frankreich

Fabriken für Mineraldüngerstreuer, Feldspritzen, Sämaschinen, Bearbeitungsmaschinen,
Mehrzweck-Lagerhallen und Kommunalgeräte